



# 金澤建築旅遊

金澤市少有自然災害，加上在第二次世界大戰期間避過炸彈襲擊，因此保留了茶屋街區、金澤城和兼六園於封建時代的外觀。另一方面，這座城市內也有許多世界知名當代建築師的作品，是傳統與創新的融會之地。若你想更了解金澤市，可以透過各種不同主題來探索這座城市。

01

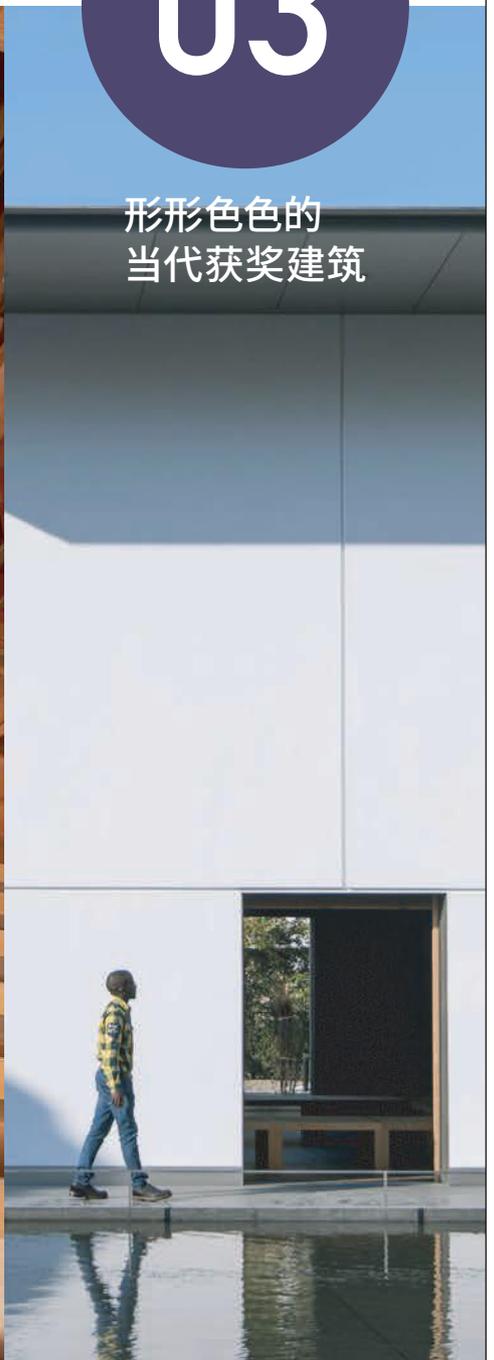
日本傳統建築遺產

02

城堡與宗教建築

03

形形色色的  
當代獲獎建築



# 日本傳統建築遺產

# 01

金澤市保留了多座傳統建築物，尤其是城內的木造町屋，其中有幾間開放讓遊客入內參觀。沿著迷人的淺野川一帶，你可以在江戶與明治時代的古早風情中盡情散步，並且感受傳統的日式生活方式。



發行  
金澤市觀光政策課 金澤市廣坂 1-1-1  
金澤市觀光協會 金澤市木ノ新保町 1-1



1

### ① 重要文化財「志摩」

東茶屋街為金澤市三個歷史性娛樂場所中最大。這些茶屋建造於 1820 年，以成排方式築起，而且帶有經典的茶屋建築特色，例如「木蟲籠」（有柵格的木片，可引進陽光，但能防止外面的人向內窺探），以及通常用作粉刷外牆的「弁柄」（一種紅色的礦物顏料）。其中重要文化財「志摩」是一座保存良好的典型藝妓茶館，亦稱茶屋。志摩現時是一座兩層高的博物館，遊客可沉浸在古代藝妓的日常生活中，亦即是金澤所稱的「藝子」。茶屋內部有數間客房與等候室、老闆娘的房間和廚房，另也展出古董藝伎美容飾物和樂器，例如三味線（一種傳統日本樂器）。

開放時間：9:00~18:00 (3月~11月), 9:00~17:00 (12月~2月) / 一年 365 天開放 / 入場費：大人 500 日元 / 地址：東山 1-13-21 / 接觸：電話：076-252-5675

步行 1 分鐘

### 懷華樓 ②

懷華樓是另一間保存完善的茶屋，至今依然正常營業。懷華樓為遊客提供罕見的機會，得以一窺傳統茶屋的細緻內部裝潢。茶屋內部有多種美觀的設計元素，例如襖（拉門）和襖繪（拉門上的繪畫）、帶光澤的紅色牆面、令人嘆為觀止的金色茶室和漆成朱紅色的階梯。你亦可以在喫茶室中品嚐美味的日式糕點。

開放時間：10:00 ~ 17:00 / 休館：星期二 / 入場費：大人 750 日元 / 地址：東山 1-14-8 / 接觸 電話：076-253-0591



步行 6 分鐘

2



3

### ③ 寶泉寺

隱藏在卯辰山丘上的小佛寺「寶泉寺」距離東茶屋街的主要街道只有短短步程，但能讓你遠離觀光客人潮。從寺廟可以看到絕美的金澤市景。

地址：子來町 57



步行 10 分鐘



### 高木糰商店 ④

高木糰商店是東茶屋街的地標性商家，建造於 1830 年，是區內最古老的味噌釀造店。高木家代代都是味噌（黃豆製味醬）和麴（發酵米糠）的釀造商。味噌是一種傳統的調味料，以黃豆加上鹽和麴發酵而成。麴菌（米麴菌）在多種日本食品中都是主要原料，包括清酒、醬油和多數需要發酵程序食材。這裡的產品使用傳統製法及最高級的原料——細心手工製作。高木家的房屋與 200 年前面貌一樣，你可以入內參觀，也可以與屋主傾談。

開放時間：9:00~19:00 / 休館：年末和新年 / 地址：東山 1-9-3 / 接觸 電話：076-252-7461

4



步行 2 分鐘



5

### 5 東茶屋街休憩館

這間茶屋風格的店鋪建造於江戶時代（1603 - 1868 年）晚期，並於 2003 年修復。它是一種「町屋」（傳統木造日式房屋，好幾世紀以來都是最具代表性的日本城鎮建築特色之一）。這棟建築原本是一間當舖，如今則是觀光客的休息站。駐館的觀光導覽志工可提供東茶屋街與其他在地觀光地點的相關資訊（但僅以日文提供）。

開放時間：9:00~17:00（3/16~11/30）、9:30~17:00（12/1~3/15） / 一年 365 天開放 / 入場費：免費 / 地址：觀音町 1-3-8 / 接觸電話：076-253-0087

步行 4 分鐘



### 6 主計町茶屋街

沿著淺野川河岸，距離東茶屋街不遠處，有一處充滿迷人魅力與美景的平靜地區。這裡是稱為主計町茶屋街的傳統茶屋街區，是個歷史性的娛樂場所。這裡的狹窄巷弄和漆上紅色牆面的茶屋，成為金澤市出生知名作家兼詩人泉鏡花（1873 - 1939 年）的創作靈感。這個區域獲指定成為金澤市內的重要傳統建築物保護區。



6

步行 5 分鐘



### 7 中之橋

木造的中之橋保留了江戶時代（1603 - 1868 年）的歷史氛圍。站在橋上，你可以欣賞主計町及淺野川的美麗景致。春天的時候，這裡是觀賞櫻花盛開的熱門景點。



7

步行 6 分鐘



### 8 飴之俵屋

造訪販賣糕點的飴之俵屋猶如在另一個時光中漫步。它是金澤市最古老的糖果店。店裡簡樸的甜食以高品質的米和大麥製作，而且沿用 1873 年初成立時使用的技術。建築物的構造非常美麗，是有長形木造外觀的典型日式房舍。

開放時間：9:00~5:00 / 一年 365 天開放 / 地址：小橋 2-4 / 接觸電話：076-252-2079

8





## 城堡與宗教建築

# 02

幾世紀以來，石垣與木頭一直是日本人建造城堡、神社與寺廟等複雜建築物時使用的主要材料。這一帶與加賀藩的前田家有極深淵源，在此散步一圈，了解當地的建築風格。



發行  
金澤市觀光政策課 金澤市廣坂 1-1-1  
金澤市觀光協會 金澤市木ノ新保町 1-1



1

### ① 尾山神社

尾山神社是金澤的主要神道教寺廟。這座寺廟為紀念為金澤市打下基礎的前田利家和他的妻子松建造，於 1873 年遷移到現址。

神社大門於 1875 年打造，高達 25 公尺，獲指定為國家重要文化財。這個地方奇妙地融合了日本、中國和歐洲的宗教建築元素。建築三樓用作燈塔，並以令人嘆為觀止的花窗玻璃而聞名。風格特異的大門，加上鄰接的美麗庭園，令這座寺廟成為值得到訪的獨特場所。

一年 365 天開放 / 地址：尾山町 11-1 / 接觸 電話：076-231-7210

步行 3 分鐘

### 鼠多門・鼠多門橋 ②

2020 年起對外開放的鼠多門是連接尾山神社與金澤城的橋梁。這座橋梁與大門的歷史可回溯到 17 世紀初。第三期金澤城公園開發計畫於 2015 年敲定了鼠多門橋與鼠多門的重建工程。鼠多門橋在 1877 年因老化與磨損而被拆卸，而鼠多門則於 1884 年被一場火災燒毀。兩者根據歷史記錄運用傳統工法和建材重建，使用了鉛瓦及高級木材（榿木、能登檜、杉木）等。因此，我們能夠再次得見這座門口與橋梁重現 400 年前的樣貌。

開放時間：9:00 ~ 16:30 (入館時間至下午 16:00) / 地址：丸の内 1-1

步行 10 分鐘



3

### ③ 金澤城的菱櫓・五十間長屋・橋爪門續櫓

金澤城和兼六園是金澤市的象徵，兩者在 2008 年一起受指定為國家級歷史遺跡。與在 16 世紀到 17 世紀期間所建成的許多城池一樣，金澤城也是建於城市的中心區域，位於金澤市內的犀川與淺野川之間。金澤城坐落於小山丘之上，統治著從城堡地基延伸出去的整片城市。五十間長屋是城堡複合建體中最大的建築物，曾用作武器庫，同時是具有保護作用的城牆。長屋兩端各有一座令人讚嘆的角樓，第一座是菱櫓，高 17 公尺，樓高三層，建造於 11.7 公尺高的石牆上。這座角樓是用於觀察周遭地區的瞭望塔。第二座是橋爪門續櫓，既是瞭望塔，也是指揮所，用於調查訊問進出大門的人。

開放時間：9:00 ~ 16:30 (入館時間至下午 16:00) / 一年 365 天開放 / 入場費：大人 320 日元

步行 10 分鐘





4

4 金澤城，石牆

金澤城的牆面使用從東面 8 公里處的戶室山開採的石頭製成。金澤城的建造過程總共採用了三種不同石造工程技術，遊客造訪期間時可以看得一清二楚。「切入接砌牆」法就像馬賽克一樣，把石頭塑形後整齊排列連接，縫隙緊密得連手指頭都放不進。「打入接砌牆」法將粗略鑿開的石塊拼接起來。「亂石砌牆」法將石塊按照原本的樣貌搭建起來，雖然方法較簡樸，但能建造出相當耐久的牆面。

步行 3 分鐘



金澤城，石川門 5

巨大的石川門聳立在一派綠意中，面對著兼六園。這座雄偉建物的石牆喚起人們遙想古早時期這個地區的發達與繁榮。入口用鐵打造，而內牆則以石砌成。在明治時代初期，城牆內多數建築都被火災燒毀，只有石川門倖存。

開放時間：週五，週六 9:30~15:30 公眾假期和 3 月~11 月為特別開放日 / 入場費：免費 / 地址：丸の内 1-1 / 接觸電話：076-234-3800

5



6

金澤神社

金澤神社常在外國遊客的行程中遺漏，但它是個有著豐富和富趣味歷史的迷人地點。這座神社由前田第 11 代領主於 1794 年建造，用來保護兼六園，並專門供奉前田家族祖先。直到 1874 年，兼六園才向公眾開放。這座神社由一幢美麗紅色建築組成，在庭院可看到許多鳥居。

一年 365 天開放 / 地址：兼六町 1-3 / 接觸：電話 076-261-0502



7

天德院

這座美麗的寺院在 1623 年由前田家第三代藩主前田利常建造。這位藩主與德川家康（日本第一位幕府將軍）的孫女德川珠姬結婚。這是一段為了與中央德川幕府維持良好關係而安排的婚姻。夫妻兩人非常恩愛，但珠姬僅於 23 歲就逝世。在身心交瘁之下，利常建造了天德院紀念妻子。寺院莊嚴的大門從建造起細心保存至今，是此處的看點。入內需要支付少量入場費，但是訪客可以在寺內觀賞機關人偶講述珠姬的故事。

開放時間：9:00 ~ 16:30 (12 月 ~ 2 月 開放時間至下午 16:00) / 休館：12 月 ~ 2 月的週三、12/29 ~ 1/3 / 入場費：大人 500 日元 / 地址 小立野 4-4-4 / 接觸電話：076-231-4484

# 拼湊獲獎當代建築



## 03

金澤市以其歷史遺產及保存完善的街區聞名，而當地的當代建築也透過設計向它的過往致敬，建立古今之間的橋樑。

金澤海未來圖書館 ⑥



發行  
金澤市觀光政策課 金澤市廣坂 1-1-1  
金澤市觀光協會 金澤市木ノ新保町 1-1



1

### 1 谷口吉郎・吉生紀念金澤建築館

開放時間：9:30 ~ 17:00 (入館時間至下午 16:30) / 休館：每週一、12/29 ~ 1/3 / 入場費：大人 310 日元 (特殊展覽另行收費) / 地址：寺町 5-1-18 / 接觸電話：076-247-3031

步行 20 分鐘

谷口吉郎 (1904 - 1979 年) 生於金澤市，是一名享負盛名的日本建築師，建造了超過 70 座建築與 40 座紀念館。他的兒子谷口吉生 (1937 年 - ) 在 2004 年重新設計了紐約現代藝術博物館 (MOMA)。谷口吉郎・吉生紀念金澤建築館是為了紀念谷口吉郎、吉生這對建築師父子而建的紀念館。這棟建築物是一座細緻複雜的建築，讓人想起他父親的作品。它位在寺町附近。



2

### 2 鈴木大拙館

開放時間：9:30 ~ 17:00 (入館時間至下午 16:30) / 休館：每週一、年末年始、展出更換期間・12/29 ~ 1/3 / 入場費：大人 310 日元 / 地址：本多町 3-4-20 / 接觸電話：076-221-8011

步行 10 分鐘

鈴木大拙館為了紀念著名佛教哲學家鈴木大拙 (1870 - 1966 年) 的一生及其作品而設立。鈴木大拙是將日本禪學引介到西方的第一人，他的著作至今仍是了解佛教與禪的人的基礎。這座紀念館可謂為建築傑作，擁有寬闊平坦的池塘「水鏡之庭」和四面都有入口的偌大室內空間。這個場地的寧靜感由人冥思。



3

### ③ 石川縣立傳統產業工藝館

這座博物館由谷口吉郎在 1959 年設計，展出石川縣 36 種不同工藝形式。博物館與兼六園比鄰，向訪客介紹傳統與現代工藝。館內有匠人帶領的示範及實作體驗，而博物館商店則有販售當地工匠手工製作的商品。

開放時間：9:00 ~ 17:00 (入館時間至下午 16:45)  
/ 休館：本月的第三個星期四 (4 月~11 月)、每個星期四 (12 月~3 月)、新年的假期 / 入場費 1 階：免費、2 階：大人 260 日元 / 地址 兼六町 1-1 / 接觸 電話：076-262-2020

步行 10 分鐘

### 金澤 21 世紀美術館 ④

距離兼六園與金澤城不遠的金澤 21 世紀美術館是妹島和世和西澤立衛兩位日本建築師的重要作品，後者曾獲得普立茲克建築獎 (被稱為是建築界的諾貝爾獎)。這座圓形的博物館位於金澤市中心。博物館背後的概念是「市民可見證世界當代藝術表達」的場所。外牆採用曲面玻璃，因此館外的人都可看見館內。

開放時間：10:00 ~ 18:00 (週五·六至 20:00) / 休館：週一 (遇例假日順延一天)、年始年末 ※免費展區 開放時間：9:00 ~ 22:00 休館週一也開放入場 / 入場費：依展出內容不同也不同 / 地址：廣坂 1-2-1 / 接觸 電話：076-220-2800

4



5

### 金澤市立玉川圖書館

這座圖書館由谷口吉郎與吉生這對父子檔建築師共同設計，也是兩人的唯一合作作品。圖書館於 1977 和 1978 年間建造，包含玉川圖書館主體和近世史料館兩棟建築物。史料館以紅磚砌成，外觀傳統，而圖書館主體則較有現代感，採用明亮而開放的室內設計。

開放時間：10:00 ~ 19:00 (周六、周日及公眾假期 10:00 ~ 17:00) / 休館：週一 (遇例假日順延一天)、12/29 ~ 1/4 / 地址：玉川町 2-20 / 接觸 電話：076-221-1960



6

### 金澤海未來圖書館

金澤海未來圖書館由 2011 年起對外開放，是遍布這座城市的當代建築的另一絕美範例。圖書館由工藤和美及堀場弘打造，以約 6000 片細小的圓形玻璃磚營造出富有裝飾感的格狀外觀。

開放時間：10:00 ~ 19:00 (周六、周日及公眾假期 10:00 ~ 17:00) / 休館：週一 (遇例假日順延一天)、12/29 ~ 1/4 / 地址：寺中町 1-1 / 接觸 電話：076-266-2011